

St. Patrick's Catholic Church

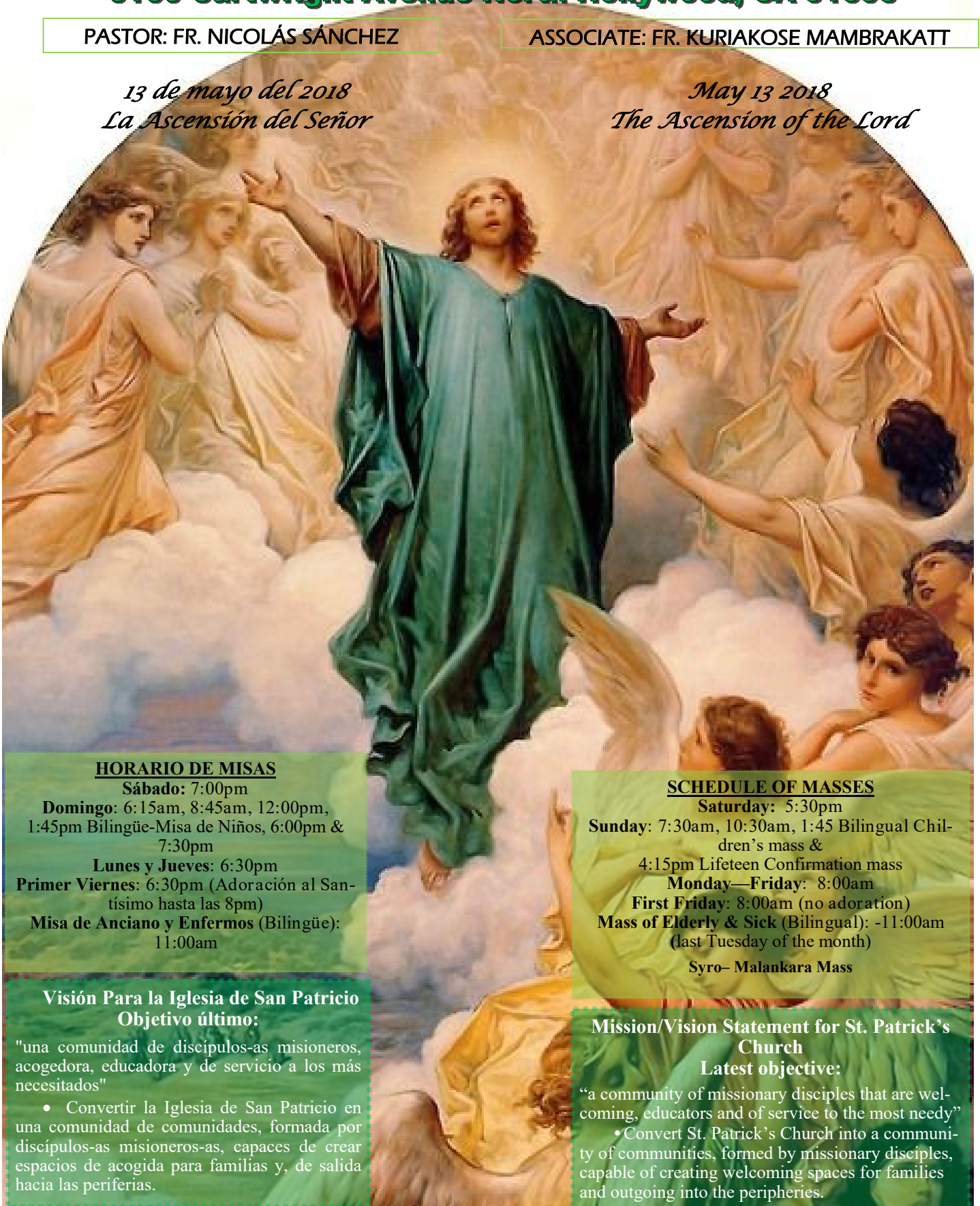
6160 Cartwright Avenue North Hollywood, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

ASSOCIATE: FR. KURIAKOSE MAMBRAKATT

*13 de mayo del 2018
La Ascensión del Señor*

*May 13 2018
The Ascension of the Lord*



HORARIO DE MISAS

Sábado: 7:00pm

Domingo: 6:15am, 8:45am, 12:00pm,
1:45pm Bilingüe-Misa de Niños, 6:00pm &
7:30pm

Lunes y Jueves: 6:30pm

Primer Viernes: 6:30pm (Adoración al Santísimo hasta las 8pm)

Misa de Anciano y Enfermos (Bilingüe):
11:00am

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30pm

Sunday: 7:30am, 10:30am, 1:45 Bilingual Children's mass &
4:15pm Lifeteen Confirmation mass

Monday—Friday: 8:00am

First Friday: 8:00am (no adoration)

Mass of Elderly & Sick (Bilingual): -11:00am
(last Tuesday of the month)

Syro- Malankara Mass

Visión Para la Iglesia de San Patricio Objetivo último:

"una comunidad de discípulos-as misioneros, acogedora, educadora y de servicio a los más necesitados"

- Convertir la Iglesia de San Patricio en una comunidad de comunidades, formada por discípulos-as misioneros-as, capaces de crear espacios de acogida para familias y, de salida hacia las periferias.

Mission/Vision Statement for St. Patrick's Church

Latest objective:

"a community of missionary disciples that are welcoming, educators and of service to the most needy"

- Convert St. Patrick's Church into a community of communities, formed by missionary disciples, capable of creating welcoming spaces for families and outgoing into the peripheries.



© J. S. Paluch Co., Inc.

The Ascension of the Lord**May 13, 2018**Whoever believes and is baptized
will be saved.— *Mark 16:16***MISSION STATEMENT**

Today we celebrate Christ's ascension into heaven and his commissioning of the disciples to carry on his mission in the world. First we hear Luke's description of those events in the opening verses of the Acts of the Apostles. Next we hear words of encouragement and guidance from the Letter to the Ephesians. Finally we hear Mark's account of the Ascension, foretelling the mighty words and acts the Christian community would do in Jesus' name.

Together these scriptures give us a vision of the mission of the church of Jesus Christ—a mission statement of sorts. Like mission statements in our parishes and corporations, this mission statement can help us set priorities and focus our activities. It can guide and support us as we strive to continue Christ's messianic mission on earth.

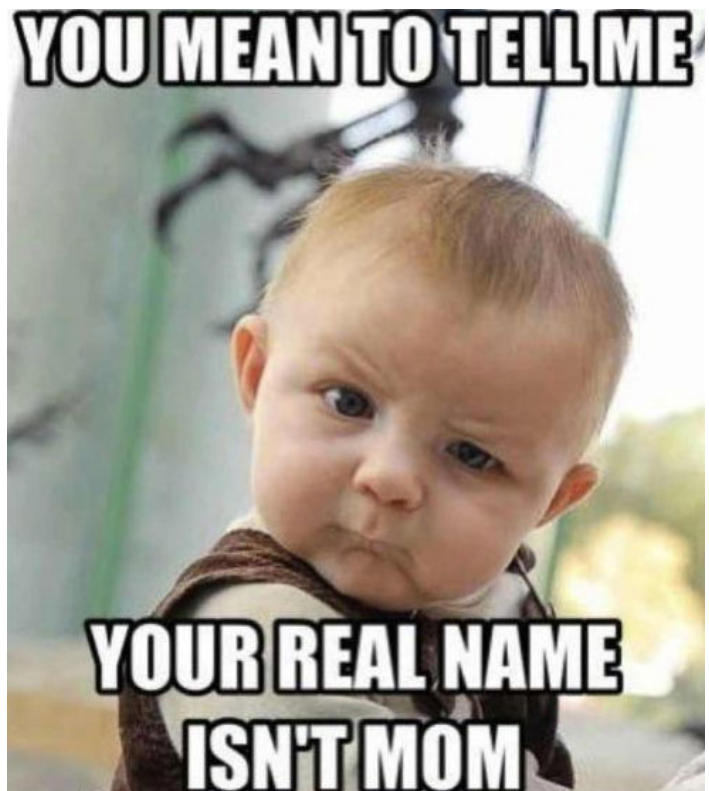
TREASURES FROM OUR TRADITION

In Ireland and the United Kingdom, Mother's Day is over. "Mothering Sunday" was on the Fourth Sunday of Lent. Long ago, people were freed from work to travel on this day to the parish where they were baptized, their "Mother Church." Often, people were reunited with their mothers on this day. Employers would release their workers and servants for this visit. The American celebration, while based on this custom, really has to do with an anti-war movement of mothers in Civil War times. They crusaded for better sanitary conditions for their sons. When President Wilson instituted the first Mother's Day in 1912, it was a day to fly the flag in honor of mothers whose children had died in battle. Knowing the tradition is a good balance to our celebration today. We can enfold in prayer the mothers who have suffered the loss of their children in war.

READINGS FOR THE WEEK**Monday:** Acts 1:15-17, 20-26; Ps 113:1-8; Jn 15:9-17**Tuesday:** Acts 20:17-27; Ps 68:10-11, 20-21;
Jn 17:1-11a**Wednesday:** Acts 20:28-38; Ps 68:29-30, 33-36ab;
Jn 17:11b-19**Thursday:** Acts 22:30; 23:6-11; Ps 16:1-2a, 5, 7-11;
Jn 17:20-26**Friday:** Acts 25:13b-21; Ps 103:1-2, 11-12, 19-20ab;
Jn 21:15-19**Saturday:** Acts 28:16-20, 30-31; Ps 11:4, 5, 7;
Jn 21:20-25**Sunday:** Vigil: Gn 11:1-9 or Ex 19:3-8a, 16-20b or
Ez 37:1-14 or Jl 3:1-5; Ps 104:1-2, 24, 35,
27-30; Rom 8:22-27; Jn 7:37-39Day: Acts 2:1-11; Ps 104:1, 24, 29-31, 34;
1 Cor 12:3b-7, 12-13 or Gal 5:16-25;
Jn 20:19-23 or Jn 15:26-27; 16:12-15**TODAY'S READINGS****First Reading** — Jesus tells the disciples that they will be witnesses to the ends of the earth (Acts 1:1-11).**Psalm** — God mounts his throne to shouts of joy: a blare of trumpets for the Lord (Psalm 47).**Second Reading** — God seated Jesus at his right hand in the heavens (Ephesians 1:17-23) or *Ephesians 4:1-13 [1-7, 11-13]*.**Gospel** — The Lord Jesus was taken up into heaven. (Mark 16:15-20).**DEEP DEBT**

All that I am or hope to be, I owe to my angel mother.

—Attributed to Abraham Lincoln

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**Sunday:** The Ascension of the Lord; Mother's Day;
World Communications Day**Monday:** St. Matthias**Tuesday:** St. Isidore the Farmer**Thursday:** Julian Calendar Ascension**Friday:** St. John I**Saturday:** Armed Forces Day; Vigil of Pentecost;
Shavuot (Jewish observance) begins at sunset

GOOD NEWS AT ST. PATRICK SCHOOL



St. Patrick School **Pre-School and Pre-K** are filling up for the 2018-19 school year! Please do not delay if you have a 2.5- or 3-year-old who will be ready to start in August. The school includes not only Pre-school but up to 8th Grade!

Do not delay: **Registration fees increase after May 1st.** Call the school office (818-761-7363) for a tour and appointment with the Principal, Mrs. Shin.

Did you know? St. Patrick School is converting to a **Spanish-English dual-language immersion Catholic school** next year, starting with Grades Pre-School through Kindergarten. Children will learn half the day in Spanish and half the day in English.

¡Buenas Noticias en San Patricio!

La Escuela de San Patricio, Pre-escolar y Pre-K se están llenando para el año escolar 2018-19! No demore si tiene un hijo de 2.5 o 3 años que estará listo para comenzar en agosto. ¡La escuela incluye no solo preescolar sino hasta el octavo grado!

No se demore: las tarifas de registro aumentan después del 1 de mayo. Llame a la oficina de la escuela (818-761-7363) para hacer un recorrido y una cita con la directora, la Sra. Shin.

¿Sabías? La escuela San Patricio se está convirtiendo a una escuela católica de inmersión bilingüe en español e inglés el próximo año, comenzando con Grados Pre-escolar hasta Kindergarten. Los niños aprenderán la mitad del día en español y la mitad del día en inglés.

DID YOU KNOW?

Know the signs of abuse and talk to your children about them. Some signs of abuse are too obvious to hide. Unexplained bruises and injuries may indicate abuse at home, and children who are close to a victim may notice these injuries more quickly than an adult, because they spend more time together. Children also share secrets with each other, and if a child is being abused, he/she may be more comfortable confiding in a close friend than an adult. It is important to talk to children about the signs of abuse, and encourage them to talk to you. To watch a video on this topic go to: <https://www.youtube.com/watch?v=JNoNISj8Ws>.

¿SABÍA USTED?

Conozca los signos de abuso y hable con sus hijos sobre ellos. Algunas señales de abuso son demasiado obvias para ocultarse, especialmente si un niño está tratando de encubrir evidencia. Los moretones y lesiones inexplicables pueden indicar abuso en el hogar, y los niños que están cerca de la víctima pueden notar estas lesiones más rápidamente que un adulto, porque pasan más tiempo juntos. Los niños también comparten secretos entre sí, y si se está abusando de un niño, él/ella puede sentirse más cómodo/a confiando en un amigo cercano que en un adulto. Es importante hablar con los niños sobre las señales de abuso y alentarlos a hablar con usted. Para ver un video acerca de esta tema visite <https://www.youtube.com/watch?v=JNoNISj8Ws>.



You shop. Amazon gives.

Visit our website for a video showing you the steps to have Amazon contribute 0.5% to St. Patrick on any of your regular purchases.

TALLERES DE FAMILIAS SALUDABLES

- ⇒ Mayo 14 Virus del Papiloma Humano
- ⇒ Mayo 21 Mantener buen peso junto con el ejercicio

Las juntas son los lunes en el cuarto Nazareth a las 7:00pm.

ATTENTION/ ATENCIÓN

Water and Power has discounts for low income and seniors. For an application call Water and Power (800)-342-5397

Agua y Luz tiene descuentos para personas de bajo recursos y para mayores de edad. Para una aplicación llame a Agua y Luz (800)-342-5397.

El **Ministerio de Salud de San Patricio** en colaboración con Providence Health & Services los invita a sus distintos talleres **GRATUITOS** de Salud, nutrición y actividad física todos los Lunes de 7pm-9pm en el centro parroquial-Salón Nazareth.

St. Patrick's Ministry of Health in collaboration with Providence Health & Services invite you to their **FREE** workshops on health, nutrition and fitness. Workshops are Mondays from 7pm-9pm in the Parish Center. (Classes are in Spanish).

ST.PATRICK'S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP

NEXT TO THE CHAPEL

E-MAIL: stpatrickbookstore@gmail.com

TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011

MONDAY, TUESDAY & THURSDAY 1 PM TO 8 PM

FRIDAY 1PM TO 6:30 PM SATURDAY 10 AM TO 6 PM

SUNDAY 9:30 AM TO 5 PM

WEDNESDAY CLOSED

Order sets/souvenirs for baptisms, first communions, confirmation, weddings, etc.
Also available bibles, inspirational books, religious gifts, jewelry, candles, cards, pictures, DVDs and more....

LUNES, MARTES & JUEVES 1PM A 8 PM

VIERNES 1 PM A 6:30 PM SABADO 10AM-6PM

DOMINGO 9:30 AM A 5 PM

MIERCOLES CERRADO

Ordene su set/recuerdo para Bautizos, Primera Communion, Confirmación, Bodas, etc.
También disponibles Biblias, libros inspiracionales, regalos religiosos, joyeria, velas, cirios, estampas religiosas, DVD y más...





© J. S. Pineda Co., Inc.

La Ascensión del Señor
13 de mayo de 2018

El que crea y se bautice, se salvará.
— Marcos 16:16

DECLARACIÓN DE LA MISIÓN

Hoy celebramos la Ascensión de Cristo al cielo y su elección de los discípulos para que continuaran su misión en el mundo. Primero escuchamos la descripción de Lucas de dichos acontecimientos en los primeros versículos de los Hechos de los Apóstoles. Luego escuchamos palabras de aliento y consejo en la carta a los efesios. Por último, escuchamos el relato de Marcos de la Ascensión, que predice las poderosas palabras y obras que la comunidad cristiana hará en nombre de Jesús.

Juntas, estas lecturas nos brindan una visión de la misión de la Iglesia de Jesucristo, una especie de declaración de misión. Como las declaraciones de misión de nuestras parroquias y empresas, esta declaración de misión puede ayudarnos a establecer prioridades y enfocar nuestras actividades. Puede guiarnos y apoyarnos mientras luchamos por continuar la misión mesiánica de Cristo en la tierra.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

El día 15 de mayo los campesinos de Ichocán, Perú adornan sus yugos, y las puertas de sus casas con el fruto de sus cosechas en honor a san Isidro Labrador. Muchos países Latinoamericanos celebran esta fiesta. En un continente donde la agricultura es tan importante no hay que sorprenderse de la importancia de este santo español del siglo XII. Además san Isidro se parece a mucha gente de Latinoamérica: es de padres campesinos, de familia pobre y religiosa, no fue a la escuela, quedó huérfano y se empleó como peón de campo, ayudando en la agricultura.

Se casó con María la cual también llegó a ser santa. Tuvieron un hijo. Los tres fueron reconocidos como piadosos y generosos. Gracias a Dios, la santidad se encuentra en todo tipo de persona. Los casados y padres y madres de familia también llegan a ser santos. Después de su muerte en 1130 se descubrió que su cuerpo estaba milagrosamente incorrupto. En 1622 el Papa canonizó a este humilde campesino junto con algunos grandes religiosos como santa Teresa, san Ignacio y san Francisco Javier.

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: La Ascensión del Señor; Día de las Madres; Jornada Mundial de la Comunicaciones Sociales
Lunes: San Matías
Martes: San Isidro
Jueves: Ascensión del Señor en el calendario juliano
Viernes: San Juan I
Sábado: Día de las Fuerzas Armadas; Vigilia de Pentecostés; Shavuot (celebración judía) comienza a la puesta del sol

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 1:15-27, 20-26; Sal 113 (112):1-8; Jn 15:9-17
Martes: Hch 20:17-27; Sal 68 (67):10-11, 20-21; Jn 17:1-11a
Miércoles: Hch 20:28-38; Sal 68 (67):29-30, 33-36ab; Jn 17:11b-19
Jueves: Hch 22:30; 23:6-11; Sal 16 (15):1-2a, 5, 7-11; Jn 17:20-26
Viernes: Hch 25:13b-21; Sal 103 (102):1-2, 11-12, 19-20ab; Jn 21:15-19
Sábado: Hch 28:16-20, 30-31; Sal 11 (10):4, 5, 7; Jn 21:20-25
Domingo: Vigilia: Gn 11:1-9 o Ex 19:3-8a, 16-20b o Ez 37:1-14 o Jl 3:1-5; Sal 104 (103):1-2, 24, 35, 27-30; Rom 8:22-27; Jn 7:37-39
Día: Hch 2:1-11; Sal 104 (103):1, 24, 29-31, 34; I Cor 12:3b-7, 12-13 o Gal 5:16-25; Jn 20:19-23 o Jn 15:26-27; 16:12-15

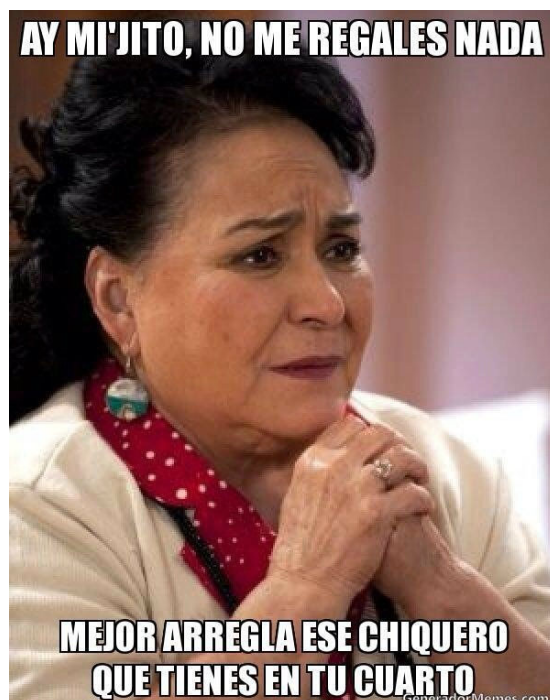
LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Jesús se elevó en presencia de los discípulos (Hechos 1:1-11).

Salmo — Dios asciende entre aclamaciones, el Señor, al son de trompetas (Salmo 47 [46]).

Segunda lectura — Dios Padre sentó a Jesús a su derecha en los cielos (Efesios 1:17-23) o *Efesios 4:1-13 [1-7, 11-13]*.

Evangelio — Jesús fue llevado al cielo (Marcos 16:15-20).



PROFUNDA DEUDA

Todo lo que soy o espero ser, lo debo al ángel de mi madre.

—Atribuido a Abraham Lincoln

5/6/2018

First Collection/Primera Colecta
\$8,917.01

Second Collection /Segunda Colecta
\$1,253.66

Altar Society/ Sociedad del Altar
\$30.00

School Envelopes/ Sobres de Escuela
\$92.00

San Vicente de Paul
\$44.00

Building & Maintenance/
Mantenimiento y Reparaciones
\$846.00

Easter offering
\$4.00

Mother's Day
\$106.00

Hospitality
Religious Ed.
Income/ Ingreso:
\$999.00

Together in Mission / Unidos en Misión
2018 Campaign/ Campaña 2018

Parish Goal/ Meta Parroquial: \$46,285.00
Amount Pledged/ Cantidad prometida: \$28,998.45
Amount Paid/ cantidad Pagada: \$22,322.70

Religious Education Office
Tues- Fri/ Mar-Vie: 5:30pm-8pm
Saturday/Sabado: 9am -2pm
Visit us at: / Visitenos en:

St. Patrick's Catholic School
10626 Erwin St.
North Hollywood, CA 91606
(818) 761-7363
Pre-School (818) 763-6473
M-Th 8:00am -2:30pm/
Fri. 8:00am-1:00pm
Mrs. Raquel Shin, Principal
www.stpatrickcatholicsschool.com

Mayo-May

13 Hospitality/ Hospitalidad- St. Vincent

27 Hospitality/ Hospitalidad- Ministros de Eucaristia

28 Office closed-Oficina Cerrada



El Minsterio de San Vicente de Paul
los invita su Noche de Cine
Mayo 26 2018 a las 7:00pm
en el Auditorio

St. Vincent de Paul Ministry
invites you to their Movie Night
May 26 2018 at 7:00pm in the Auditorium

Medical Insurance for our Community

St. Patrick's Ministry of Health in collaboration with Providence Health & Services invites you to stop by the Parish Center on the Second & Fourth Tuesday of the month for information and enrollment into some type of medical insurance like Covered CA, Medi Cal or Cal Fresh or if you have any other questions, from 7pm to 8:30pm. If you can not make it at those times, you can make an appt. for another day by calling Ms. Leticia Garcia at (818) 847- 3968.

SVDP - FOOD PANTRY

Items needed on a weekly basis are: **tuna cans, rice, beans and canned soups** that have not expired. If you want to make a monetary contribution, please use your collection envelopes marked St. Vincent de Paul (SVDP). And, if you have not yet registered with our parish, you can use the complementary envelopes (in church) informing us that your donation is for SVDP. Thank you for your contribution.

SVDP - DESPENSA DE COMIDA

Los articulos comestibles que se necesitan semanalmente son: **latas de atún, arroz, frijoles y sopas enlatadas sin caducar**. Si desea hacer una donación monetaria, favor utilizar su sobre de colectas marcado: San Vicente de Paul (SVDP). Y si aún no se ha registrado en nuestra parroquia, en el sobre complementario (que está en la Iglesia) informarnos que su donación es para SVDP. ¡Muchas gracias por su contribución!

Confessions/Confesiones
Tuesdays/Martes: 6:00pm
Saturdays/Sábados : 4:00pm

Administrative Offices

6153 Cahuenga Blvd.
North Hollywood, CA 91606
(818) 752-3240
Fax (818) 769-6174
Parish Center hours:
Mon-Fri/ Lun- Vie: 8:30pm-12pm & 1pm-8pm;
Wednesdays close at 7:00pm
Miércoles cierra a las 7:00pm

PARISH ORGANIZATIONS & PROGRAMS/ORGANIZACIONES Y PROGRAMAS

Al-Anon (español)
sábados 11:30am Nazaret

Al-Ateen (English)
Saturdays 11:30am Luke & Mark

Altar Society
1st Wednesday 9:00am Jerusalem

Comedores Compulsivos
Domingo 10:30am—CP 3

Comité de Salud
Lunes 7pm - Nazareth

Comité de "vida, justicia y paz"
Alex Castaneda (818) 299 - 4583

Community of the Risen Lord
Shane Cramer

Coros
Blanca Zapata (213) 924-7488

Coros de adultos, jóvenes y niños
Lunes 7pm—8:30pm salón de coros

Cursillos de Cristiandad
Juan Carrillo (818) 206-8740

Confirmation Youth Leadership Group
Jonathan Ramos and Luis Valdez

Comité Mariano
Jose Ramiro (818) 752-3240

Encuentro Matrimonial
Juan & Julia López (818) 508-4513

Evangelización
Lesbia González (818) 660-7983

English Mass Ministry
Shane Cramer and Vicky Marino

Grupo de Oración
José Ramiro Rosales (818) 522-9175

Hotline for Pregnant Women
(OPTION LINE) 1-800-395-HELP

Lectores
Lidia Alas (818) 292-5560

Light of Jesús
Joan Copiozo (310) 713-6484

Ministry of the Sick
Contact office for services

Ministros de Comunión
Agustin y Lupita Ordaz

Monaguillos
Julia Hidalgo (818) 319-8867

Pastoral Familiar
Rene Seron

Patricians Senior Club
1st & 3rd Monday 10am Auditorium
Stella (818) 391-3071 Carrie (818) 634-3332

Prebautismales
1st Saturday of month
Primer Sábado del mes

RICA
Martes 7pm Nazaret

San Vicente de Paul
Raquel Rincón Every Wednesday 8am-9am,
Sat & Sun 10:30am-12pm

Ujieres
Moisés Muñoz (818) 985-0282

Celebración de fiestas patronales, diversidad de pueblos y culturas

Virgen de Guadalupe (Empeatriz de las Américas)
Señor de Esquipulas (Fiesta Guatemalteca y devotos)
Señor de los Milagros (Fiesta Peruana y devotos)
Beato Arnulfo Romero (Obispo-Martir de El Salvador)
Salvador del Mundo (Fiesta Salvadoreña y devotos)
Divino Niño (Fiesta Colombiana y devotos)
Inmaculada Concepcion de Maria (Fiesta de la iglesia, Nicaraguense y devotos)
Ntra. Sra. De Lujan (Fiesta Argentina y devotos)
San Patricio: Fiesta Patronal de la Iglesia de San Patricio

Proyecto Parroquia Comunidad Evangelizadora
Lunes, jueves y viernes—7:30pm a 9:15pm
Camino para convertirse en discípulo misionero en la comunidad de San Patricio y aglutina el Carisma de todos en una única misión.
La comunidad ha iniciado un proyecto con familias

Parish Community Evangelization Project.
Walking towards becoming missionary disciples in the community of St. Patrick and bring together the Charisma of all in one common mission.

BULLETIN ANNOUNCEMENTS ARE DUE BY 10AM, MONDAYS.
BULLETIN EMAIL:
STPATRICK-BULLETIN@SBCGLOBAL.NET

ANUNCIOS PARA EL BOLETÍN SE DEBEN ENTREGAR ANTES DE LAS 10AM, LOS LUNES. EMAIL DE BOLETÍN:
STPATRICK-BULLETIN@SBCGLOBAL.NET

¿Porque es bueno registrarse en San Patricio?

Como feligrés registrado, nosotros mantenemos un registro suyo: donde vive, y cuanto tiempo ha sido feligrés de la Parroquia. Registrándose nos ayuda a conocerlo mejor, si alguna vez tiene necesidad de una carta para Inmigración, una carta de contribuciones hechas a la parroquia o una carta de permiso a otra Parroquia, podremos dársela fácilmente. Si aún no se ha registrado, puede someter la forma que está en este boletín o pasar a la oficina y llenar una aplicación.

Why is it good to be registered at St. Patrick's?

As a registered parishioner, we know who you are, where you live and how long you have been registered in the Parish. Registering allows us to better serve you. If you ever need a contributions letter for tax purposes, or a permission letter for another parish, we can access the information by your parish number and provide you with a letter. If you have not registered, you can fill out the registration form in the back of this bulletin and submit in the collections basket or stop by the Parish center to do so.